

# TUI Deutschland GmbH

## Pojištění proti úpadku

Sicherungsschein für Pauschalreisen gemäß § 651 k des Bürgerlichen Gesetzbuches

Dieser Sicherungsschein gilt für den Buchenden und alle Reiseteilnehmer. Der unten angegebene Kundengeldabsicherer stellt für

TUI Deutschland GmbH  
Karl-Wiechert-Allee 23  
30625 Hannover

gegenüber dem Reisenden sicher, dass von ihm erstattet werden

1. der gezahlte Reisepreis, soweit Reiseleistungen infolge Zahlungsunfähigkeit oder Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Reiseveranstalters ausfallen, und
2. notwendige Aufwendungen, die dem Reisenden infolge Zahlungsunfähigkeit oder Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Reiseveranstalters für die Rückreise entstehen.

Die vorstehende Haftung des Kundengeldabsicherers ist begrenzt. Er haftet für alle durch ihn in einem Jahr insgesamt zu erstattenden Beträge nur bis zu einem Betrag von 110 Mio. Euro. Sollte diese Summe nicht für alle Reisenden ausreichen, so verringert sich der Erstattungsbetrag in dem Verhältnis, in dem ihr Gesamtbetrag zu dem Höchstbetrag steht. Die Erstattung fälliger Beträge erfolgt erst nach Ablauf des Jahres (01.11. bis 31.10. bzw. 01.01. bis 31.12.), in dem der Versicherungsfall eingetreten ist.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den auf der Reisebestätigung genannten Kundengeldabsicherer. Die Adressen der Kundengeldabsicherer sind nachfolgend aufgeführt.



Generali Versicherung AG,

*[Signature]*

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dietmar Meister

Vostand: Winfried Spies, Vorsitzender

Roman Blaser, Dr. Karsten Eichmann, Karl Pfister, Volker Seidel, Michael Stille, Heinz Teuscher

Sitz der Gesellschaft: München

Eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts München unter HRB 7731

Anschrift: Adenauerring 7, 81737 München

Haftungszeitraum: Kalenderjahr

Bei Rückfragen wenden Sie sich an: "REISEGARANT" GmbH, Jessenstraße 4, 22767 Hamburg, Telefon 040/38 03 72 30

Schadenregulierungsstelle: Europäische Reiseversicherung AG, Rosenheimer Straße 116, 81669 München, Telefon: 089/41 66-15 80, Telefax: 089/41 66-25 80

Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VVaG

*[Signature]*



Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an

Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VVaG

Verwaltung: Rosenheimer Straße 116, 81669 München

Tel.: 089/41 66 - 15 00

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Jörgen Büchy;

Vorstand: Prof. Wolfgang Richter, Lothar Sturm;

Sitz der Gesellschaft: Berlin (AG Charlottenburg HR B 128319 B)

Haftungszeitraum: Kalenderjahr.

Schadenregulierungsstelle: Europäische Reiseversicherung AG, Postfach 800545, 81605 München, Telefon: 089/41 66-15 70, Telefax: 089/41 66-25 70



HanseMerkur Reiseversicherung AG

*[Signature]*

Vorstand: Fritz Horst Melsheimer (Vors.), Holger Ehnes,

Dr. Andreas Gent, Peter Ludwig, Eberhard Sauter

Aufsichtsrat: Jörg G. Schiele (Vors.)

Handelsregister: Hamburg B 19768 \* HanseMerkur Reise-

versicherung AG, Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg,

Telefon: 0180 50 66 600

Haftungszeitraum: Kalenderjahr.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an: tourVERS Touristik-Versicherungs-Service-GmbH, Borsteler Chaussee 51, 22453 Hamburg, Telefon: 0 40/24 42 88-0

Schadenregulierungsstelle: HanseMerkur Reiseversicherung AG, Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg, Telefon 01 80/50 66 600



**ZURICH**

Zurich Insurance plc  
Niederlassung für Deutschland

Solmsstraße 27 37  
60486 Frankfurt am Main

Telefon: 069/71 15-0

Telefax: 069/71 15-2949

Hauptbevollmächtigter der Niederlassung:

Eduard Thometzek

Sitz der Niederlassung:

Frankfurt am Main (Registernr. HRB 88353)

Rechtsform der Gesellschaft: public company limited by shares

(Aktiengesellschaft nach irischem Recht)

Hauptsitz: Dublin/Ireland Companies Registry Office

(entspricht dem dt. Registergericht) Registernr. 13460

Vertretung der Gesellschaft: Markus Hongler (CEO)

Verwaltungsratsvorsitzender: Dr. Dieter Wemmer

Haftungszeitraum: 01.11. bis 31.10. des Folgejahrs

*[Signature]*

Dr. Jander

*[Signature]*

Renner

Schadenregulierungsstelle: Zurich Insurance plc Niederlassung für Deutschland, Solmsstr. 27-37, 60486 Frankfurt am Main, Telefon: 069/71 15-0

**Wichtiger Hinweis: Der Reisende hat alle Ankünfte zu erteilen sowie Unterlagen vorzulegen, die zur Feststellung der Leistungspflicht erforderlich sind. Da gem. § 651 k (1) Nr. 2 BGB nur die notwendigen Aufwendungen zu erstatten sind, hat der Reisende alles zu vermeiden, was zu einer unangemessenen Kostenhöhung führen kann.**

Potvrzení o pojištění pro paušální cesty podle § 651 k Občanského zákoníku (BGB)

Toto potvrzení o pojištění platí pro rezervujícího a všechny účastníky cesty. Níže uvedený pojistitel peněz zákazníka zajišťuje pro cestovní kancelář

TUI Deutschland GmbH  
Karl-Wiechert-Allee 23  
30625 Hannover

že od něho budou vráceny cestujícím

1. zaplacená cena cesty, pokud dojde k výpadku cestovních služeb v důsledku platební neschopnosti nebo v důsledku zahájení insolvenčního řízení na majetek cestovní kanceláře, a
2. nutné výdaje na zpáteční cestu, které cestujícím vzniknou v důsledku platební neschopnosti nebo v důsledku zahájení insolvenčního řízení na majetek cestovní kanceláře.

Výše uvedené ručení pojistitele peněz zákazníka je omezené. Ručí za všechny během roku z jeho strany vrácené částky pouze do částky 110 mil. Euro. Pokud by tato suma nebyla dostačující pro všechny cestující, sníží se nahrazovaná částka ve stejném poměru, v jakém je celková částka k částce nejvyšší. Náhrada splatných částek se uskuteční teprve až po uplynutí roku (01.11. až 31.10. resp. 01.01. až 31.12.), ve kterém pojistná událost nastala.

V případě zpětných dotazů se prosím obračejte na pojistitele peněz zákazníka, který je uveden na potvrzení o cestě. Adresy pojistitelů peněz zákazníka jsou uvedeny níže.



Generali Versicherung AG,

Předseda dozorčí rady: Dietmar Meister

Představenstvo: Winfried Spies, předseda

Roman Blaser, Dr. Karsten Eichmann, Karl Pfister, Volker Seidel,  
Michael Stille, Heinz Teuscher

Sídlo společnosti: Mnichov

Zapsána do obchodního rejstříku obvodního soudu Mnichov pod číslem HRB 7731

Adresa: Adenauerring 7, 81737 Mnichov

Doba ručení: kalendářní rok

V případě zpětných dotazů se obračejte na: "REISEGARANT" GmbH, Jessenstraße 4, 22767 Hamburg, Telefon 040/38 03 72 30

Místo pro regulaci škod: Europäische Reiseversicherung AG, Rosenheimer Straße 116, 81669 München, Telefon: 089/41 66-15 80, Telefax: 089/41 66-25 80

Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VVaG



V případě zpětných dotazů se prosím obračejte na:

Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VVaG

Správa: Rosenheimer Straße 116, 81669 München

Tel.: 089/41 6615 00

Předseda dozorčí rady: Jürgen Büchy;

Představenstvo: Prof. Wolfgang Richter, Lothar Sturm;

Sídlo společnosti: Berlin (AG Charlottenburg HR B 128319 B)

Doba ručení: kalendářní rok.

Místo pro regulaci škod: Europäische Reiseversicherung AG, Postfach 800545, 81605 München, Telefon: 089/41 66-15 70, Telefax: 089/41 66-25 70



HanseMerkur Reiseversicherung AG

Představenstvo: Fritz Horst Melsheimer (předseda), Holger Ehses,

Dr. Andreas Gent, Peter Ludwig, Eberhard Sautter

Dozorčí rada: Jörg G. Schiele (předseda)

Obchodní rejstřík: Hamburg B 19768 \* HanseMerkur  
Reiseversicherung AG

Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg, Telefon: 0180 50 66 600

Doba ručení: kalendářní rok.

V případě zpětných dotazů se obračejte na: tourVERS Touristik-Versicherungs-Service-GmbH, Borsteler Chaussee 51, 22453 Hamburg,

Telefon: 0 40/24 42 88-0

Místo pro regulaci škod: HanseMerkur Reiseversicherung AG, Siegfried-Wedells-Platz 1, 20354 Hamburg, Telefon 01 80/50 66 600



Solmsstraße 27-37  
60486 Frankfurt am Main  
Telefon: 069/71 15-0  
Companies Registry Office  
Telefax: 069/71 15-2949  
soudu) Reg.-čís. 13460  
Hlavní zmocněnec pobočky:

Právní forma společnosti: public company limited by shares  
(akciová společnost podle irského práva)  
Hlavní sídlo: Dublin/Irland

(odpovídá něm. rejstříkovému

Zastoupení společnosti: Markus

Hongler (CEO)

Eduard Thometzek

Sídlo pobočky:

Předseda správní rady: Dr. Dieter Wemmer

Doba ručení: 01.11. až do 31.10. následujícího roku

Frankfurt am Main (registrační číslo HRB 88353)

Místo pro vyřizování škod: Zurich Insurance plc Pobočka pro Německo, Solmsstr. 27-37, 60486 Frankfurt am Main, Telefon: 069/71 15-0

**Důležité upozornění:** Cestující je povinen poskytnout veškeré informace, jakož i podklady, které jsou potřebné pro zjištění závazku k poskytnutí služby. Protože podle § 651 k (1) č. 2 Občanského zákoníku (BGB) jsou nahrazovány pouze nezbytné výdaje, musí se cestující vyvarovat všeho, co by mohlo vést k nepřiměřenému růstu nákladů.



# AUSFÜHRLICHE REISEBEDINGUNGEN

Lieber Feriengast,

bitte schenken Sie diesen Reisebedingungen Ihre Aufmerksamkeit, denn mit Ihrer Buchung erkennen Sie diese Reisebedingungen, die Ihnen vor der Buchung übermittelt werden, an. Sie gelten für alle Programme (mit Ausnahme von TUI Cars, Eintrittskarten als Einzelleistungen, TUI Bootsferien, TUI Ticket Shop (TTS) sowie sonstigen, als vermittelt gekennzeichneten Leistungen; die Bedingungen für diese Programme finden Sie in den dazugehörigen Leistungsbeschreibungen i. S. d. Ziffer 3.1) der Reiseveranstalter TUI Deutschland GmbH und Wolters Reisen GmbH (nachfolgend „Veranstalter“ genannt) sowie - Ziffern 12-14 - auch für am Zielort bei der Reiseleitung gebuchte Ausflüge. Diese Bedingungen ergänzen die §§ 651a-m BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) sowie die §§ 4-11 BGB-InfoV (Verordnung über Informations- und Nachweispflichten nach bürgerlichem Recht) und füllen diese aus. Sie sind im Internet abrufbar unter [www.tui.com](http://www.tui.com) > Service > TUI AGB & Reisebedingungen. Für Buchungen ab dem 01.07.2018 wird ein neues Reiserecht auf Basis der „Neuen Pauschalreiserichtlinie“ wirksam sein. Daher entnehmen Sie bitte bei Buchungen nach dem o.a. Termin die dann neuen TUI D und Wolters AGB der neuen Ausführlichen Version unter diesem Link.

## 1 Abschluss des Reisevertrages, Fremdleistungen

1.1 Mit Ihrer Reiseanmeldung bieten Sie dem Veranstalter den Abschluss des Reisevertrages verbindlich an. Der Reisevertrag kommt mit dem Zugang der Annahmeerklärung des Veranstalters zustande. Diese bedarf keiner bestimmten Form.

1.2 Die Anmeldung erfolgt durch den Anmelder auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmer, für deren Vertragsverpflichtung der Anmelder wie für seine eigenen Verpflichtungen einsteht, sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat.

1.3 Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss erhalten Sie eine schriftliche Bestätigung, die alle wesentlichen Angaben über die von Ihnen gebuchten Reiseleistungen enthält. Weicht die Bestätigung von Ihrer Anmeldung ab, ist der Veranstalter an das neue Angebot 10 Tage gebunden. Der Reisevertrag kommt auf der Grundlage des neuen Angebots zustande, wenn Sie innerhalb dieser Frist das Angebot annehmen.

1.4 Vormerkungen sind Anmeldungen für noch nicht ausgeschriebene Reisen. Sie werden nach Verfügbarkeit in Festbuchungen umgewandelt, sobald und soweit die Reise für den gewünschten Reisezeitraum buchbar ist.

1.5 Sofern Sie lediglich eine Eintrittskarte eines Fremdanbieters ohne weitere Reiseleistungen buchen, tritt der Veranstalter nur als Vermittler einer Fremdleistung auf. Durch den Erwerb vermittelter Eintrittskarten kommen vertragliche Beziehungen ausschließlich zwischen Ihnen und dem jeweiligen Anbieter zustande. Den Namen des jeweiligen Anbieters entnehmen Sie bitte der Eintrittskarte.

## 2 Bezahlung

2.1 Zur Absicherung der Kundengelder hat der Veranstalter eine Insolvenzversicherung beim Deutschen Reisepreis Sicherungsverein VVaG (DRS) abgeschlossen. Ein Sicherungsschein befindet sich auf der Bestätigung. Darüber hinaus ergeben sich aus der Bestätigung die Beträge für An- und Restzahlung und gegebenenfalls Stornierung.

2.2 Bei Vertragsabschluss wird gegen Aushändigung der Bestätigung die Anzahlung in Höhe von i. d. R. 25 % des Gesamtpreises fällig. Bei Angeboten von X-TUI, X-1-2-FLY und bei Ticket-Paketen bestehend aus Musical-/Showticket und Unterkunft beträgt die Anzahlung 40 % des Gesamtpreises. Die Kosten für Reiseversicherungen werden in voller Höhe zusammen mit der Anzahlung fällig.

2.3 Der restliche Preis wird 4 Wochen vor Reiseantritt fällig, wenn feststeht, dass Ihre Reise - wie gebucht - durchgeführt wird und der Reiseplan entweder bei Ihrer Buchungsstelle (z. B. Reisebüro, Online- Reisebüro, Call Center) bereitliegt oder Ihnen verabredungsgemäß übermittelt wird. Bei Kurzfristbuchungen (ab dem 30. Tag vor Reisebeginn) wird der gesamte Reisepreis sofort fällig.

2.4 Die Gebühren im Falle einer Stornierung (vgl. Ziffer 7) und Bearbeitungs- und Umbuchungsgebühren (vgl. Ziffer 8) werden jeweils sofort fällig.

### 2.5 Zahlung direkt an den Veranstalter

2.5.1 Bei Zahlung im SEPA-Lastschriftverfahren benötigt der Veranstalter (ggf. über Ihre Buchungsstelle) ein sogenanntes „Mandat“, das die Belastung Ihres Girokontos mit dem zu zahlenden Preis (An- und Restzahlung) im Wege der Lastschrift erlaubt. Das Mandat ist Teil der Bestätigung.

2.5.2 Bei vielen Marken der Veranstalter können Sie Ihre Reise auch mit einer Kreditkarte bezahlen. Der Veranstalter benötigt (ggf. über die Buchungsstelle) Ihre Adresse oder ggf. die Adresse des Unterlagenempfängers sowie Ihr Einverständnis zur Abbuchung von Ihrer Kreditkarte. Bei Zahlung fällt ein Transaktionsentgelt in Höhe von 0,7 % des Reisepreises, auf ganze Euro kaufmännisch gerundet, an. Dieses gilt nicht für Zahlungen gem. Ziffer 2.6 sowie für Zahlungen im Lastschriftverfahren, mit der TUI Card, der GuteREISE CARD und der ROBINSON Card.

2.5.3 TUI Deutschland Reisen können Sie bis 30 Tage vor Reiseantritt auch per Überweisung bezahlen, Reisen des Veranstalters Wolters bis 8 Wochen vor Reiseantritt und nur bei Buchung im Internet. Der Veranstalter benötigt dafür den Vor- und Zunamen, die vollständige Adresse, die Telefonnummer und die E-Mail-Adresse des Buchenden. Bei dieser Zahlart fällt eine Bearbeitungsgebühr von € 3,- pro Vorgang an.

2.6 Zahlung über die Buchungsstelle Im Ausnahmefall können sowohl die Anzahlung als auch, bei Entgegennahme des Reiseplans, die Zahlung des Restreisepreises an Ihre Buchungsstelle geleistet werden.

2.7 Änderungen der vereinbarten Zahlungsart können nur bis 35 Tage vor Reiseantritt und nur für noch offen stehende Zahlungen vorgenommen werden.

2.8 Sollte Ihnen der Reiseplan nicht bis spätestens 4 Tage vor Reiseantritt zugegangen sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihre Buchungsstelle. Bei Kurzfristbuchungen oder Änderungen der Reise ab 14 Tagen vor Reiseantritt erhalten Sie einen Reiseplan über den gleichen Weg wie bei längerfristigen Buchungen. In Ihrem eigenen Interesse bitten wir Sie, den Reiseplan nach Erhalt sorgsam zu überprüfen.

2.9 Werden fällige Zahlungen nicht oder nicht vollständig geleistet und zahlen Sie auch nach Mahnung mit Nachfristsetzung nicht, kann der Veranstalter von dem jeweiligen Vertrag zurücktreten, es sei denn, dass bereits zu diesem Zeitpunkt ein erheblicher Reisemangel vorliegt. Der Veranstalter kann bei Rücktritt vom Reisevertrag im Sinne des vorherigen Satzes als Entschädigung Rücktrittsgebühren entsprechend den Ziffern 7.2, 7.5 verlangen. Wenn Sie Zahlungen trotz Fälligkeit nicht leisten, behält sich der Veranstalter zudem vor, für die zweite Mahnung eine Mahnkostenpauschale von € 1,50 zu erheben. Der Nachweis nicht entstandener oder wesentlich niedrigerer Kosten bleibt Ihnen unbenommen.

2.10 Kosten für Nebenleistungen wie die Besorgung von Visa etc. sind, soweit nicht in der Leistungsbeschreibung ausdrücklich vermerkt, nicht im Reisepreis enthalten. Falls solche Kosten entstehen, zahlen Sie diese bitte an die Buchungsstelle.

### 3 Leistungen, Preise

3.1 Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus den Leistungsbeschreibungen (z. B. Internet, Katalog, Flyer) und den hierauf Bezug nehmenden Angaben in der Bestätigung (vgl. Ziffer 1.1 Satz 2). Vor Vertragsschluss kann der Veranstalter jederzeit eine Änderung der Leistungsbeschreibungen vornehmen, über die der Reisende vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

#### 3.2 Ausführendes Luftfahrtunternehmen/ gemeinschaftliche Liste

Der Veranstalter ist gemäß der Verordnung (EG) 2111/2005 vom 14.12.2005 verpflichtet, Sie bei Buchung über die Identität der/des ausführenden Luftfahrtunternehmen(s) zu unterrichten. Steht ein ausführendes Luftfahrtunternehmen bei Buchung noch nicht fest, sind Sie insoweit zunächst über die Identität der/des wahrscheinlich ausführenden Luftfahrtunternehmen(s) zu unterrichten. Sobald die Identität endgültig feststeht, werden Sie entsprechend unterrichtet. Im Falle eines Wechsels des ausführenden Luftfahrtunternehmens nach Buchung sind Sie über den Wechsel so rasch wie möglich zu unterrichten. Die Liste von Luftfahrtunternehmen, die in der EU einer Betriebsuntersagung unterliegen („gemeinschaftliche Liste“), finden Sie unter [www.lba.de](http://www.lba.de) > Häufig gesucht > Airlines mit Flugverbot.

#### 3.3 Flugbeförderung

Der Veranstalter weist darauf hin, dass es bei Direktflügen aus flug- und programmtechnischen Gründen zu Zwischenlandungen kommen kann. Es wird dringend empfohlen, Geld, Wertgegenstände, technische Geräte und Medikamente ausschließlich im Handgepäck zu befördern.

#### 3.4 Sonderwünsche, individuelle Reisegestaltung

3.4.1 Buchungsstellen dürfen Sonderwünsche nur entgegennehmen, wenn diese als unverbindlich bezeichnet werden. Der Veranstalter bemüht sich, Ihrem Wunsch nach Sonderleistungen, die nicht in der Leistungsbeschreibung (Ziffer 3.1) ausgeschrieben sind, z. B. Zimmer benachbart oder Zimmer in bestimmter Lage, nach Möglichkeit zu entsprechen. Buchungsstellen sind weder vor noch nach Abschluss des Reisevertrages berechtigt, ohne schriftliche Bestätigung des Veranstalters, von Leistungsbeschreibungen bzw. bereits abgeschlossenen Reiseverträgen abweichende Zusagen zu geben oder Vereinbarungen zu treffen, soweit sie hierzu nicht gesondert bevollmächtigt sind.

3.4.2 Für die Bearbeitung individueller, von der jeweiligen Leistungsbeschreibung abweichender Reisen wird eine Gebühr von maximal € 50,- pro Reisenden und Woche erhoben.

##### 3.4.3 airtours Private Travel

Unter der Marke airtours erfüllen wir Ihnen gerne Ihre individuellen Reisewünsche. Unseren Private Travel Service für Reisebausteine, die nicht im airtours Katalog ausgeschrieben sind, bieten wir airtours Reisenden ab einem Mindestreisepreis des Private Travel Arrangements von € 2.500,- pro Person und mindestens fünf Übernachtungen an.

3.4.4 Bei von Reisenden im Zielgebiet gewünschten Flug- und/ oder Hotelumbuchungen behält der Veranstalter sich zusätzlich zu den gegebenenfalls entstehenden Mehrkosten die Erhebung einer angemessenen Bearbeitungsgebühr pro Person vor. Bei Angeboten von X-TUI und X-1-2-FLY sind Flugumbuchungen nicht möglich.

3.4.5 Die Mitnahme von Haustieren ist nur in den Fällen gestattet, in denen die Leistungsbeschreibung dies ausdrücklich zulässt.

3.4.6 Bitte beachten Sie, dass innerhalb einer Wohneinheit nur identische Verpflegungsleistungen gebucht werden können. Dies gilt auch für mitreisende Kinder.

#### 3.5 Reiseverlängerung

Falls Sie länger an Ihrem Urlaubsort bleiben wollen, sprechen Sie bitte möglichst frühzeitig Ihre Reiseleitung oder die örtliche Vertretung des Veranstalters an. Wir verlängern Ihren Aufenthalt gerne, wenn entsprechende Unterbringungs- und Rückbeförderungsmöglichkeiten verfügbar sind. Die Kosten für eine Verlängerung sind vor Ort zu zahlen. Bitte beachten Sie die mit Ihrer Rückreise verbundenen tariflichen Bedingungen sowie die Gültigkeitsdauer Ihrer Reiseversicherungen und eventuell erforderlicher Visa. Bei Angeboten von X-TUI und X-1-2-FLY sind Reiseverlängerungen nicht möglich.

#### 3.6 Reiseleitung, Betreuung

Bei den angebotenen Reisen werden Sie vor Ort betreut; in den meisten Feriengemeinden von Reiseleitern des Veranstalters bzw. von örtlichen Vertretern des Veranstalters (z. B. Vermietern von Ferienwohnungen). Ansonsten finden Sie Kontaktdaten in Ihrem Reiseplan, auf [www.meine-tui.info](http://www.meine-tui.info), in der „meine TUI“ Smartphone App und in Ihrem Hotel. Bei Beanstandungen beachten Sie bitte die besonderen Hinweise unter Ziffer 13.7.2.

#### 4 Besondere Hinweise für Ferienwohnungen, Ferienhäuser und Camper

Verbrauchsabhängige Nebenkosten oder solche für von Ihnen gewünschte Zusatzleistungen sind in der Regel nicht im Reisepreis eingeschlossen. Sofern in der Leistungsbeschreibung nichts anderes erwähnt ist, sind sie unmittelbar am Ort zu zahlen. Die Ferienwohnung/das Ferienhaus/der Camper darf nur von der in der Leistungsbeschreibung angegebenen und in der Bestätigung aufgeführten Anzahl von Erwachsenen und Kindern bewohnt werden. Die angegebenen An- und Abreisetermine sind bindend. Bei Übergabe der Schlüssel kann ein angemessener Betrag (Kautions) als Sicherheit für evtl. Schäden oder vor Ort zu zahlende, verbrauchsabhängige Nebenkosten verlangt werden. Die Rückzahlung oder Verrechnung erfolgt, wenn die Wohneinheit und das Inventar bei Beendigung des Aufenthaltes in ordnungsgemäßem Zustand gereinigt zurückgegeben worden sind.

#### 5 Kinderermäßigungen

Maßgebend ist das Kindesalter bei Reiseantritt. Unabhängig davon ist jedes mitreisende Kind und dessen Alter bei der Buchung anzugeben. Den Umfang der Kinderermäßigungen entnehmen Sie bitte der jeweiligen Leistungsbeschreibung. Kinder unter 2 Jahren werden bei Charterflügen im Rahmen von Pauschalarrangements ohne Anspruch auf einen Sitzplatz im Flugzeug unentgeltlich befördert, sofern je Kind eine erwachsene Begleitperson mitreist. Im Rahmen von Pauschalarrangements mit Linienflugbeförderung und bei reinen Flugangeboten (Charter- bzw. Linienflug) werden für Kinder unter 2 Jahren 10 % der Flugkosten belastet, ohne Anspruch auf einen eigenen Sitzplatz. Bei falschen Altersangaben ist der Veranstalter berechtigt, darauf beruhende Differenzen zum korrekten Reisepreis zuzüglich einer Bearbeitungsgebühr von € 50,- nachzuerheben. Der Nachweis nicht entstandener oder wesentlich niedrigerer Bearbeitungskosten bleibt Ihnen unbenommen.

#### 6 Leistungs- und Preisänderungen

6.1 Änderungen wesentlicher Reiseleistungen gegenüber dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und vom Reiseveranstalter nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit sie nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, insbesondere soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind. Der Veranstalter ist verpflichtet, den Kunden über wesentliche Leistungsänderungen unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund zu informieren. Gegebenenfalls wird er dem Kunden eine unentgeltliche Umbuchung oder einen unentgeltlichen Rücktritt anbieten. Für eine Ersatzbeförderung wegen Änderung des Flughafens steht Ihnen das in Ihrem Reiseplan gegebenenfalls beigefügte Zug-zum-Flug-Ticket (vgl. Ziffer 13.6) zur Verfügung.

6.2 Bei Schiffsreisen entscheidet über notwendig werdende Änderungen der Fahrzeit und/oder der Routen, etwa aus Sicherheits- oder Witterungsgründen, allein der Kapitän.

6.3 Der Veranstalter behält sich vor, den im Reisevertrag vereinbarten Reisepreis im Falle der Erhöhung der Beförderungskosten oder der Abgaben für bestimmte Leistungen, wie Hafen- oder Flughafengebühren nach Vertragsschluss entsprechend wie folgt zu ändern.

6.3.1 Erhöhen sich die bei Abschluss des Reisevertrages bestehenden Beförderungskosten, insbesondere die Treibstoffkosten, so kann der Veranstalter den Reisepreis nach Maßgabe der nachfolgenden Berechnung erhöhen:

- a) Bei einer auf den Sitzplatz bezogenen Erhöhung kann der Veranstalter vom Reisenden den Erhöhungsbetrag verlangen.
- b) In anderen Fällen werden die vom Beförderungsunternehmen pro Beförderungsmittel geforderten, zusätzlichen Beförderungskosten durch die Zahl der Sitzplätze des vereinbarten Beförderungsmittels geteilt. Den sich so ergebenden Erhöhungsbetrag für den Einzelplatz kann der Veranstalter vom Reisenden verlangen.

6.3.2 Werden die bei Abschluss des Reisevertrages bestehenden Abgaben wie Hafen- oder Flughafengebühren gegenüber dem Veranstalter erhöht, so kann der Reisepreis um den entsprechenden, anteiligen Betrag heraufgesetzt werden.

6.3.3 Eine Erhöhung nach den Ziffern 6.3.1/6.3.2 ist nur zulässig, sofern zwischen Vertragsschluss und dem vereinbarten Reisetag mehr als 4 Monate liegen und die zur Erhöhung führenden Umstände vor Vertragsschluss weder eingetreten noch für den Veranstalter vorhersehbar waren.

6.3.4 Im Falle einer nachträglichen Änderung des Reisepreises hat der Veranstalter den Reisenden unverzüglich zu informieren. Preiserhöhungen ab dem 20. Tag vor Reiseantritt sind unwirksam. Bei Preiserhöhungen von mehr als 5 % ist der Reisende berechtigt, ohne Gebühren vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn der Veranstalter in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Reisenden aus seinem Angebot anzubieten. Die in diesem Absatz genannten, wechselseitigen Rechte und Pflichten gelten auch im Falle einer zulässigen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung.

6.3.5 Der Reisende hat diese Rechte unverzüglich nach der Erklärung des Veranstalters über die Preiserhöhung bzw. Änderung der Reiseleistung diesem gegenüber geltend zu machen.

## 7 Rücktritt durch den Reisenden vor Reisebeginn/Stornogeühren

7.1 Sie können jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei dem Veranstalter (Anschriften siehe unten nach Ziffer 17.) bzw. Ihrer Buchungsstelle. Ihnen wird empfohlen, den Rücktritt schriftlich zu erklären.

7.2 Wenn Sie von der Reise zurücktreten oder wenn Sie die Reise nicht antreten, verliert der Veranstalter den Anspruch auf den Reisepreis. Stattdessen kann der Veranstalter, soweit der Rücktritt bzw. der Nichtantritt der Reise nicht von ihm zu vertreten ist und nicht ein Fall höherer Gewalt vorliegt, eine angemessene Entschädigung in Abhängigkeit von dem jeweiligen Reisepreis für die bis zum Rücktritt/Nichtantritt getroffenen Reisevorkerkungen und seine Aufwendungen (Rücktrittsgebühren) verlangen. Diese Rücktrittsgebühren sind in Ziffer 7.5 unter Berücksichtigung der Nähe des Zeitpunktes des Rücktritts zum vertraglich vereinbarten Reisebeginn in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis pauschaliert. Gewöhnlich ersparte Aufwendungen und die gewöhnlich mögliche anderweitige Verwendung der Reiseleistungen sind dabei berücksichtigt.

7.3 Rücktrittsgebühren sind auch dann zu zahlen, wenn sich ein Reisetilnehmer nicht rechtzeitig zu den in den Reisedokumenten bekannt gegebenen Zeiten am jeweiligen Abflughafen oder Abreiseort einfindet oder wenn die Reise wegen nicht vom Veranstalter zu vertretenden Fehlens der Reisedokumente, wie z.B. Reisepass oder notwendige Visa, nicht angetreten wird.

7.4 Es bleibt Ihnen unbenommen, den Nachweis zu führen, dass im Zusammenhang mit dem Rücktritt oder Nichtantritt der Reise keine oder wesentlich niedrigere Kosten entstanden sind, als die von dem Veranstalter in der im Einzelfall anzuwendenden Pauschale (siehe nachstehende Ziffer 7.5) ausgewiesenen Kosten.

7.5 Der pauschalierte Anspruch auf Rücktrittsgebühren beträgt in der Regel pro Person/pro Wohneinheit bei Stornierungen:

### 7.5.1 Standard-Gebühren:

- bis zum 31. Tag vor Reiseantritt 25 %
- ab dem 30. Tag vor Reiseantritt 40 %
- ab dem 24. Tag vor Reiseantritt 50 %
- ab dem 17. Tag vor Reiseantritt 60 %
- ab dem 10. Tag vor Reiseantritt 80 %
- ab dem 3. Tag vor Reiseantritt bis zum Tag des Reiseantritts oder bei Nichtantritt der Reise 90 %

des Reisepreises

7.5.2 Ausnahmen von der Standardregelung: A Ferienwohnungen/-häuser/Appartements, Caravan Parks, auch bei Bus- und Bahnreise, Motorradrundreisen, Golfpakete (soweit nicht in Reisen im Sinne von 7.5.1 inkludiert), airtours Private travel und TUI á la carte

- bis zum 46. Tag vor Reiseantritt 25 %
- ab dem 45. Tag vor Reiseantritt 50 %
- ab dem 35. Tag vor Reiseantritt 80 %
- ab dem 3. Tag vor Reiseantritt bis zum Tag des Reiseantritts oder bei Nichtantritt der Reise 90 %

des Reisepreises

B Schiffsreisen, Spezialprogramme, Aktivprogramme, Camper-Programme

- bis zum 31. Tag vor Reiseantritt 25 %
- ab dem 30. Tag vor Reiseantritt 40 %
- ab dem 24. Tag vor Reiseantritt 50 %
- ab dem 17. Tag vor Reiseantritt 60 %
- ab dem 10. Tag vor Reiseantritt 80 %
- ab dem 3. Tag vor Reiseantritt bis zum Tag des Reiseantritts oder bei Nichtantritt der Reise 95 %

des Reisepreises

C Bei lediglich vermittelten Eintrittskarten, z. B. für Musicals (vgl. Ziffer 1.5), gelten die Stornobedingungen des jeweiligen Anbieters, die Ihnen bei Buchung mitgeteilt werden.

D Für Angebote von X-TUI, X-1-2-FLY und für Ticket-Pakete bestehend aus Musical-/Showticket und Unterkunft gelten folgende Stornogeühren:

- bis zum 31. Tag vor Reiseantritt 40 %
- ab dem 30. Tag vor Reiseantritt 55 %
- ab dem 24. Tag vor Reiseantritt 65 %
- ab dem 17. Tag vor Reiseantritt 75 %
- ab dem 10. Tag vor Reiseantritt 85 %
- ab dem 3. Tag vor Reiseantritt bis zum Tag des Reiseantritts oder bei Nichtantritt der Reise 95 %

des Reisepreises

E Für gesondert gekennzeichnete Top-Angebote und für ausgewählte, kurzfristige bzw. preisreduzierte Specials gelten folgende Stornogeühren:

- bis zum 31. Tag vor Reiseantritt 25 %
- ab dem 30. Tag vor Reiseantritt 45 %

- ab dem 24. Tag vor Reiseantritt 65 %
- ab dem 17. Tag vor Reiseantritt 75 %
- ab dem 10. Tag vor Reiseantritt 85 %
- ab dem 3. Tag vor Reiseantritt bis zum Tag des Reiseantritts oder bei Nichtantritt der Reise 95 %

des Reisepreises

F Für besondere Produkte des Veranstalters Wolters-Reisen (Schiffsreisen mit Hurtigruten, Iceland Pro Cruises, Hansa Touristik, Oceanwide Expeditions, G Aventures, SE-Tours, Plantours Kreuzfahrten, MS Astor und Göta Kanal) gelten abweichende Bedingungen, die Ihnen jeweils vor der Buchung mitgeteilt werden.

7.6 Der Veranstalter behält sich vor, anstelle der vorstehenden Pauschalen eine höhere, individuell berechnete Entschädigung zu fordern, soweit der Veranstalter nachweist, dass ihm wesentlich höhere Aufwendungen als die jeweils anwendbare Pauschale entstanden sind. In diesem Fall ist der Reiseveranstalter verpflichtet, die geforderte Entschädigung unter Berücksichtigung der ersparten Aufwendungen und einer etwaigen, anderweitigen Verwendung der Reiseleistungen konkret zu beziffern und zu belegen.

7.7 Ihr Recht, einen Ersatzteilnehmer zu stellen (siehe unten Ziffer 8.2), bleibt durch die vorstehenden Bedingungen unberührt.

## 8 Umbuchung, Ersatzperson

8.1 Auf Ihren Wunsch nimmt der Veranstalter, soweit durchführbar, bis zum 31. Tag vor Reiseantritt bzw. bei Reisen im Sinne der Ziffer 7.5.2 A bis zum 46. Tag vor Reiseantritt eine Abänderung der Bestätigung (Umbuchung) vor. Als Umbuchungen gelten z. B. Änderungen des Reisetermins, des Reiseziels, des Ortes des Reiseantritts, der Unterkunft oder der Beförderung. Dafür wird eine gesonderte Gebühr von € 50,- pro Person erhoben. Gegenüber Leistungsträgern (z. B. Fluggesellschaften) entstehende Mehrkosten werden gesondert berechnet. Bitte achten Sie deshalb auch auf die korrekte Schreibweise Ihres Namens.

Darüber hinaus gilt Folgendes:

Bei einer Änderung der Beförderung, der Unterkunft (außer Änderungen innerhalb der gebuchten Unterkunft) oder des Reisetermins wird der Reisepreis für die geänderten Leistungen komplett neu berechnet auf der Basis der dann geltenden Preise und Bedingungen. Bei einer Änderung innerhalb der gebuchten Unterkunft (z. B. Änderung der Zimmerkategorie, der Verpflegungsart oder der Zimmerbelegung des gebuchten Zimmers) wird der Preis für die geänderten Leistungen anhand der der Buchung bisher zugrundeliegenden Preise und Bedingungen neu ermittelt. Änderungen nach den oben genannten Fristen (z. B. bei Flugreisen/Standard-Gebühren ab 30. Tag vor Reiseantritt) sowie Änderungen über den Geltungszeitraum der der Buchung zugrunde liegenden Leistungsbeschreibung (Ziffer 3.1) hinaus, können nur nach Rücktritt vom Reisevertrag zu den Bedingungen gemäß Ziffer 7.5 bei gleichzeitiger Neuankmeldung vorgenommen werden. Des Weiteren können Flugumbuchungen, Änderungen des Reisetermins, des Reiseziels und des Reiseantritts bei Angeboten von X-TUI, X-1-2-FLY und von gesondert gekennzeichneten Pauschalreisen, die Linienflug- Sondertarife enthalten, stets nur nach Rücktritt vom Reisevertrag zu den Bedingungen gemäß Ziffer 7.5 bei gleichzeitiger Neuankmeldung vorgenommen werden.

8.2 Bis zum Reiseantritt kann der Reisende verlangen, dass ein Dritter in seine Rechte und Pflichten aus dem Reisevertrag eintritt. Es bedarf dazu der Mitteilung an den Veranstalter. Dieser kann dem Eintritt des Dritten anstelle des Reisenden widersprechen, wenn der Dritte den besonderen Reiseerfordernissen nicht genügt oder seiner Teilnahme gesetzliche Vorschriften oder behördliche Anordnungen entgegenstehen. Tritt ein Dritter an die Stelle des angemeldeten Teilnehmers, ist der Veranstalter berechtigt, für die ihm durch die Teilnahme der Ersatzperson entstehenden Bearbeitungskosten pauschal € 10,- zu verlangen. Gegenüber Leistungsträgern (z. B. Fluggesellschaften) entstehende Mehrkosten werden gesondert berechnet. Der Nachweis mit dem Eintritt des Dritten nicht entstandener oder wesentlich niedrigerer Kosten bleibt Ihnen unbenommen. Für den Reisepreis und die durch den Eintritt der Ersatzperson entstehenden Kosten haften der angemeldete Teilnehmer und die Ersatzperson als Gesamtschuldner.

## 9 Reiseversicherungen

Die Veranstalter empfehlen den Abschluss eines umfassenden Reiseversicherungs-Pakets, insbesondere inklusive einer (auch jeweils separat zu buchenden) Reiserücktrittskostenversicherung sowie einer Versicherung zur Deckung der Rückführungskosten bei Unfall oder Krankheit. Bitte beachten Sie hierzu die besonderen Angebote in den jeweiligen Leistungsbeschreibungen. Einzelheiten zum Versicherungsschutz finden Sie im Anschluss an diese Reisebedingungen oder erhalten Sie bei Ihrer Buchungsstelle.

## 10 Rücktritt und Kündigung durch den Reiseveranstalter

10.1 Der Veranstalter kann den Reisevertrag ohne Einhaltung einer Frist kündigen, wenn die Durchführung der Reise trotz einer entsprechenden Abmahnung durch den Veranstalter vom Reisenden nachhaltig gestört wird. Das gleiche gilt, wenn sich ein Reisender in solchem Maß vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Der Veranstalter behält jedoch den Anspruch auf den Reisepreis. Evtl. Mehrkosten für die Rückbeförderung trägt der Störer selbst. Der Veranstalter muss sich jedoch den Wert ersparter Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die aus einer anderen Verwendung nicht in Anspruch genommener Leistungen erlangt werden einschließlich evtl. Erstattungen durch Leistungsträger.

10.2 Der Veranstalter kann bei Nichterreichen einer in der jeweiligen Leistungsbeschreibung und in der Bestätigung angegebenen Mindestteilnehmerzahl bis 5 Wochen vor Reiseantritt von der Reise zurücktreten (Zugang beim Reisenden). Der Veranstalter informiert Sie



selbstverständlich, sofern zu einem früheren Zeitpunkt ersichtlich wird, dass die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden kann. Die Rücktrittserklärung wird dem Reisenden unverzüglich zugeleitet. Sie erhalten den gezahlten Reisepreis dann umgehend zurück.

10.3 Im Fall des Rücktritts des Veranstalters nach Ziffer 10.2 ist der Reisende berechtigt, die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen anderen Reise zu verlangen, wenn der Veranstalter in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Reisenden aus seinem Angebot anzubieten. Der Reisende hat dieses Recht unverzüglich nach der Rücktrittserklärung des Veranstalters diesem gegenüber geltend zu machen. Sofern der Reisende von seinem Recht auf Teilnahme an einer gleichwertigen Reise keinen Gebrauch macht, erhält er den eingezahlten Reisepreis unverzüglich zurück.

## 11 Außergewöhnliche Umstände, Höhere Gewalt

11.1 Wegen der Kündigung des Reisevertrages in Fällen höherer Gewalt verweisen wir auf § 651j BGB. Dieser hat folgenden Wortlaut:

„(1) Wird die Reise infolge bei Vertragsabschluss nicht voraussehbarer höherer Gewalt erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt, so können sowohl der Reiseveranstalter als auch der Reisende den Vertrag allein nach Maßgabe dieser Vorschrift kündigen.

2) Wird der Vertrag nach Absatz 1 gekündigt, so findet die Vorschrift des § 651e Abs. 3 Satz 1 und 2, Abs. 4 Satz 1 Anwendung. Die Mehrkosten für die Rückbeförderung sind von den Parteien je zur Hälfte zu tragen. Im Übrigen fallen die Mehrkosten dem Reisenden zur Last.“ 11.2 Reisehinweise des Auswärtigen Amtes erhalten Sie im Internet unter „[www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)“ sowie unter der Telefonnummer (030) 5000-2000.

## 12 Mängelanzeige, Abhilfe, Minderung, Kündigung

12.1 Wird eine Reiseleistung nicht oder nicht vertragsgemäß erbracht, kann der Reisende Abhilfe verlangen. Der Veranstalter kann die Abhilfe verweigern, wenn sie einen unverhältnismäßigen Aufwand erfordert.

12.2 Der Reisende kann eine Minderung des Reisepreises verlangen, falls Reiseleistungen nicht vertragsgemäß erbracht worden sind und er es nicht schuldhaft unterlassen hat, den Mangel unverzüglich (ohne schuldhaftes Zögern) anzuzeigen.

12.3 Wird eine Reise infolge eines Mangels erheblich beeinträchtigt und leistet der Veranstalter innerhalb einer angemessenen Frist keine Abhilfe, kann der Reisende im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen den Reisevertrag - in seinem eigenen Interesse und aus Beweissicherungsgründen wird Schriftform empfohlen - kündigen. Dasselbe gilt, wenn dem Reisenden die Reise infolge eines Mangels aus wichtigem, dem Veranstalter erkennbarem Grund nicht zuzumuten ist. Der Bestimmung einer Frist für die Abhilfe bedarf es nur dann nicht, wenn Abhilfe unmöglich ist oder von dem Veranstalter verweigert wird oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes Interesse des Reisenden gerechtfertigt ist. Wird der Vertrag danach aufgehoben, behält der Reisende den Anspruch auf Rückbeförderung. Er schuldet dem Veranstalter nur den auf die in Anspruch genommenen Leistungen entfallenden Teil des Reisepreises, sofern diese Leistungen für ihn von Interesse waren.

12.4 Wegen der für Flugreisen der Marke „TUI“ gelten- den Geld-zurück-Garantie des Veranstalters TUI Deutschland GmbH beachten Sie bitte die Hinweise in den betreffenden Leistungsbeschreibungen.

## 13 Haftung

13.1 Bei Vorliegen eines Mangels kann der Reisende unbeschadet der Herabsetzung des Reisepreises (Minderung) oder der Kündigung Schadenersatz verlangen, es sei denn, der Mangel der Reise beruht auf einem Umstand, den der Veranstalter nicht zu vertreten hat. Er kann Schadenersatz auch wegen nutzlos aufgewandter Urlaubszeit verlangen, wenn die Reise vereitelt oder erheblich beeinträchtigt worden ist.

### 13.2 Vertragliche Schadenersatzansprüche

Die vertragliche Haftung des Veranstalters für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, a) soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig durch den Veranstalter herbeigeführt wird oder b) soweit der Veranstalter für einen dem Reisenden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

### 13.3 Deliktische Schadenersatzansprüche

Für alle gegen den Veranstalter gerichteten Schadenersatzansprüche aus unerlaubter Handlung, die nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ist die Haftung für Sachschäden auf die Höhe des dreifachen Reisepreises beschränkt. Diese Haftungshöchstsummen gelten jeweils je Reisenden und Reise. Möglicherweise darüber hinausgehende Ansprüche nach dem Montrealer Abkommen bzw. dem Luftverkehrsgesetz bleiben von der Beschränkung unberührt.

13.4 Der Veranstalter haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- und Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z. B. Ausflüge, Sportveranstaltungen, Theaterbesuche, Ausstellungen, Beförderungsleistungen von und zum ausgeschriebenen Ausgangs- und Zielort), wenn diese Leistungen in der Reiseausschreibung und der Buchungsbestätigung ausdrücklich und unter Angabe des vermittelten Vertragspartners als Fremdleistungen so eindeutig gekennzeichnet werden, dass sie für den Reisenden erkennbar nicht Bestandteil der Reiseleistungen des Veranstalters sind. Der Veranstalter haftet jedoch

13.4.1 für Leistungen, welche die Beförderung von Kunden vom ausgeschriebenen Ausgangsort der Reise zum ausgeschriebenen Zielort, Zwischenbeförderungen während der Reise und die Unterbringung während der Reise beinhalten sowie 13.4.2 wenn und insoweit für einen Schaden des Kunden die Verletzung von Hinweis-, Aufklärungs- oder Organisationspflichten des Veranstalters ursächlich geworden ist.

13.5 Die Beteiligung an Sport- und anderen Ferien-aktivitäten müssen Sie selbst verantworten. Sportanlagen, Geräte und Fahrzeuge sollten Sie vor Inanspruchnahme überprüfen. Für Unfälle, die bei Sportveranstaltungen und anderen Ferienaktivitäten auftreten, haftet der Veranstalter nur, wenn ihn ein Verschulden trifft. Der Veranstalter empfiehlt den Abschluss einer Unfallversicherung.

13.6 Soweit in Leistungsbeschreibungen (Ziffer 3.1) ausgeschrieben, enthält Ihr Reiseplan Fahrscheine „Zug zum Flug“ der DB AG. Die Beförderung erfolgt auf der Grundlage der Bedingungen des jeweiligen Beförderungsunternehmens, die auf Wunsch zugänglich gemacht werden. Die Rechte und Pflichten des Veranstalters und der Reisenden nach dem Reisevertragsrecht und diesen ausführlichen Reisebedingungen werden durch die Bedingungen des jeweiligen Beförderungsunternehmens nicht eingeschränkt. Jeder Reisende ist für seine rechtzeitige Anreise zum Abflughafen selbst verantwortlich, es sei denn, eine Verspätung beruht auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Veranstalters.

#### 13.7 Mitwirkungspflicht, Beanstandungen

13.7.1 Jeder Reisende ist verpflichtet, bei Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen daran mitzuwirken, evtl. Schäden zu vermeiden oder gering zu halten.

13.7.2 Sollten Sie wider Erwarten Grund zur Beanstandung haben, ist diese an Ort und Stelle unverzüglich unserer Reiseleitung im Sinne der Ziffer 3.6 Satz 1 bzw. dem Ansprechpartner im Sinne der Ziffer 3.6 Satz 2 mitzuteilen und Abhilfe zu verlangen. Ist die Reiseleitung bzw. Ihr Ansprechpartner nicht erreichbar, wenden Sie sich an den Leistungsträger (z. B. Transfer-Unternehmen, Hotelier, Schiffsleitung) oder an den Veranstalter bzw. an dessen örtliche Vertretung. Die notwendigen Telefon- und Telefaxnummern sowie E-Mail-Adressen finden Sie in Ihrem Reiseplan oder in der Leistungsbeschreibung (Ziffer 3.1) bzw. in den Informationsmappen im Hotel. Schäden oder Zustellungsverzögerungen von Reisegepäck und Gütern bei Flugreisen empfiehlt der Veranstalter dringend unverzüglich an Ort und Stelle, spätestens jedoch binnen 7 Tagen nach Entdeckung des Schadens bei Reisegepäck, bei Gütern binnen 14 Tagen seit der Annahme, im Falle einer Verspätung spätestens 21 Tage, nachdem das Gepäck oder die Güter dem Reisenden zur Verfügung gestellt worden sind, mittels Schadensanzeige (P.I.R.) der zuständigen Fluggesellschaft anzuzeigen. Fluggesellschaften lehnen in der Regel Erstattungen ab, wenn die Schadensanzeige nicht ausgefüllt worden ist. Im Übrigen ist der Verlust, die Beschädigung oder die Fehlleitung von Reisegepäck der Reiseleitung oder der örtlichen Vertretung des Veranstalters anzuzeigen. Soweit deswegen Gewährleistungsrechte aus den §§ 651c Abs. 3, 651d, 651e Abs. 3 und 4 BGB geltend gemacht werden, gelten die Fristen gemäß Ziffer 14.1. Bei Beanstandungen müssen Gäste von Ferienwohnungen/-häusern/Appartements unverzüglich bei dem im Reiseplan angegebenen Ansprechpartner Abhilfe verlangen. Wenn das keinen Erfolg hat, müssen Sie sich bitte mit der nächstgelegenen Station der Reiseleitung oder der örtlichen Vertretung des Veranstalters in Verbindung setzen. Versäumt der Reisende schuldhaft, einen aufgetretenen Mangel unverzüglich anzuzeigen, tritt eine Minderung des Reisepreises nicht ein.

13.7.3 Reiseleiter sind nicht berechtigt, irgendwelche Ansprüche anzuerkennen.

#### 13.8 Verbraucherstreitbeilegung/OS-Plattform

Die Europäische Kommission stellt unter <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> eine Plattform zur Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten bereit. TUI D und Wolters Reisen nehmen derzeit nicht an diesem freiwilligen Verfahren zur alternativen Streitbeilegung teil. Daher kann auch die OS-Plattform von unseren Kunden nicht genutzt werden.

#### 14 Fristen, Adressaten, Verjährung und Abtretung

14.1 Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise (§§ 651c bis 651f BGB) sind spätestens innerhalb eines Monats nach der vertraglich vorgesehenen Beendigung der Reise gegenüber Ihrem Veranstalter (siehe unten nach Ziffer 17) geltend zu machen. Dies sollte im eigenen Interesse schriftlich geschehen. Nach Fristablauf kann der Reisende Ansprüche nur noch geltend machen, wenn er ohne Verschulden gehindert war, die Frist einzuhalten. Der Tag des Reiseendes wird bei Berechnung der Monatsfrist nicht mitgerechnet. Wegen der Anmeldung von Gepäckschäden, Zustellungsverzögerungen bei Gepäck oder Gepäckverlust siehe Ziffer 13.7.2.

#### 14.2 Verjährung

14.2.1 Ansprüche des Reisenden nach den §§ 651c bis 651f BGB aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung des Veranstalters oder eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Veranstalters beruhen, verjähren in zwei Jahren. Dies gilt auch für Ansprüche auf den Ersatz sonstiger Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Veranstalters oder eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Veranstalters beruhen.

14.2.2 Alle übrigen Ansprüche nach den §§ 651c bis 651f BGB verjähren in einem Jahr.

14.2.3 Die Verjährung nach den vorstehenden Absätzen 14.2.1 und 14.2.2 beginnt mit dem Tag, der dem Tag des vertraglichen Reiseendes folgt.

14.2.4 Ansprüche aus unerlaubter Handlung verjähren in drei Jahren.

14.2.5 Schweben zwischen dem Reisenden und dem Veranstalter Verhandlungen über den Anspruch oder die den Anspruch begründenden Umstände, so ist die Verjährung gehemmt, bis der Reisende oder der Veranstalter die Fortsetzung der Verhandlungen verweigert. Die Verjährung tritt frühestens drei Monate nach dem Ende der Hemmung ein.

14.3 Ihre Buchungsstelle tritt nur als Vermittler beim Abschluss des Reisevertrages auf. Sie ist nicht befugt, nach Reiseende die Anmeldung von Gewährleistungs- und Schadensersatzansprüchen durch Reisende entgegenzunehmen.

14.4 Die Abtretung von Ansprüchen gegen den Veranstalter ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht unter mitreisenden Familienangehörigen oder Mitreisenden einer gemeinsam angemeldeten Gruppe.

#### 15 Pass-, Visa-, Zoll-, Devisen- und Gesundheitsbestimmungen

15.1 Der Veranstalter wird Staatsangehörige des EU-Mitgliedstaates, in dem die Reise angeboten wird, über Bestimmungen von Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften sowie deren eventuelle Änderungen vor Reiseantritt unterrichten. Angehörige anderer Staaten sollten sich bei den für sie zuständigen Botschaften/Konsulaten erkundigen.

15.2 Der Veranstalter haftet nicht für die rechtzeitige Erteilung und den Zugang notwendiger Visa durch die jeweilige diplomatische Vertretung, wenn Sie ihn mit der Besorgung beauftragt haben, es sei denn, dass die Verzögerung von dem Veranstalter zu vertreten ist. Zur Erlangung von Visa etc. bei den zuständigen Stellen müssen Sie mit einem ungefähren Zeitraum von etwa 8 Wochen rechnen.

15.3 Der Reisende ist für die Einhaltung aller für die Durchführung der Reise wichtigen Vorschriften selbst verantwortlich. Alle Nachteile, insbesondere die Zahlung von Rücktrittskosten, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, gehen zu seinen Lasten, ausgenommen wenn sie durch eine schuldhafte Falsch- oder Nichtinformation des Veranstalters bedingt sind.

15.4 Entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung (Ziffer 3.1), ob für Ihre Reise ein Reisepass erforderlich ist oder der Personalausweis genügt, und achten Sie bitte darauf, dass Ihr Reisepass oder Ihr Personalausweis für die Reise eine ausreichende Gültigkeitsdauer besitzt. Kinder benötigen eigene Reisedokumente.

15.5 Zoll- und Devisenvorschriften werden in verschiedenen Ländern sehr streng gehandhabt. Informieren Sie sich bitte genau und befolgen Sie die Vorschriften unbedingt.

15.6 Von verschiedenen Staaten werden bestimmte Impfzeugnisse verlangt, die nicht jünger als 8 Tage und nicht älter als 3 Jahre (Pocken) bzw. 10 Jahre (Gelbfieber) sein dürfen. Derartige Impfzeugnisse sind auch deutschen Behörden vorzuweisen, sofern Sie aus bestimmten Ländern (z. B. Afrika, Vorderer Orient) zurückkehren. Entsprechende Informationen entnehmen Sie bitte dem Katalog und wenden Sie sich an Ihre Buchungsstelle.

#### 16 Datenschutz

Die personenbezogenen Daten, die Sie uns zur Verfügung stellen, werden elektronisch verarbeitet und genutzt, soweit sie zur Vertragsdurchführung erforderlich sind. Wir möchten Sie darüber hinaus zukünftig schriftlich über aktuelle Angebote informieren, soweit nicht für uns erkennbar ist, dass Sie dies nicht wünschen. Wenn Sie im Zusammenhang mit dem Kauf/der Buchung einer Ware oder Dienstleistung Ihre E-Mail-Adresse angeben, können wir auch diese verwenden, um Ihnen mit der gebuchten Ware/Dienstleistung bzw. Reise im Zusammenhang stehende oder ähnliche Dienstleistungen unseres Unternehmens zu übersenden. Sollten Sie die Zusendung von Informationen nicht wünschen, finden Sie die Möglichkeit zur Abmeldung in jeder Email Kommunikation oder Sie können sich an den Bereich „Datenschutz“ unter der unten genannten Anschrift des Veranstalters wenden. Soweit wir uns zur Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten externer Dienstleister außerhalb der EU bzw. des EWR (sog. Drittländer ohne angemessenes Datenschutzniveau) bedienen, wird der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten durch die Vereinbarung der sogenannten „EU-Standardvertragsklauseln“ abgesichert.

#### 17 Allgemeines

Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Reisevertrages hat nicht die Unwirksamkeit des gesamten Reisevertrages zur Folge. Das gleiche gilt für die vorliegenden Reisebedingungen.

Diese Reisebedingungen und Hinweise gelten für die Reiseveranstalter

TUI Deutschland GmbH

Karl-Wiechert-Allee 23

30625 Hannover, Handelsregister: Hannover HRB 62522

und

Wolters Reisen GmbH

Postfach 11 51

28801 Stuhr, Handelsregister: Walsrode HRB 110468

## PODROBNÉ CESTOVNÍ PODMÍNKY

Milý prázdninový hoste,

věnujte prosím vaši pozornost těmto cestovním podmínkám; neboť s vaší rezervací tyto cestovní podmínky, o nichž jste před rezervací informován, uznáváte. Platí pro všechny programy (s výjimkou TUI Cars a vstupenek jako jednotlivých služeb, TUI Bootsferien, TUI Ticket Shop (TTS), jakož i ostatních, jako zprostředkovaných označených služeb; podmínky pro tyto programy najdete v katalogích, které k nim přísluší ve smyslu bodu 3.1) cestovních kanceláří TUI Deutschland GmbH a Wolters Reisen GmbH (v následujícím „cestovní kancelář“), jakož i –body 12–14 – pro výlety rezervované v cílovém místě u vedení cesty. Tyto podmínky doplňují a provádějí §§ 651a–m BGB (Občanský zákoník), jakož i §§ 4–11 BGB-InfoV (Nařízení o informačních a důkazních povinnostech podle občanského práva): Jsou k nalezení na internetu na [www.tui.com](http://www.tui.com) > Servis / Service > TUI VOP & Cestovní podmínky / TUI AGB & Reisebedingungen. Pro rezervace od 01.07.2018 vstoupí v účinnost nové cestovní právo na základě „Neuen Pauschalreiserichtlinie/Nové směrnice pro paušální cesty“. Proto zohledněte prosím pro rezervace po výše jmenovaném termínu novou podrobnou verzi Všeobecných obchodních podmínek TUI D a Wolters na tomto odkazu.

### 1 Uzavření cestovní smlouvy, cizí služby

1.1 S vaším přihlášením nabízíte cestovní kanceláři závazně uzavření cestovní smlouvy. Cestovní smlouva se uskutečňuje doručením prohlášení o přijetí ze strany cestovní kanceláře. Toto nepotřebuje žádnou určitou formu.

1.2 Přihlášení je přihlašovatelem prováděno také pro všechny účastníky uvedené společně na přihlášce, za jejichž smluvní závazky ručí přihlašovatel jako za své vlastní závazky, pokud toto zvláštní ručení převzal na základě výslovného a zvláštního prohlášení.

1.3 Při nebo neprodleně po uzavření smlouvy obdržíte písemné potvrzení, které obsahuje všechny důležité údaje o vámi rezervovaných cestovních službách. Odchyluje-li se potvrzení od vašeho přihlášení cesty, je cestovní kancelář vázána na novou nabídku 10 dnů. Cestovní smlouva se uskutečňuje na základě nové nabídky, když během této lhůty nabídku přijmete.

1.4 Předběžné záznamy jsou přihlášením pro ještě nevypsané cesty. Po zjištění jejich disponibility jsou převedeny na pevné rezervace, jakmile a pokud je cesta v požadovaném termínu rezervovatelná.

1.5 Pokud rezervujete pouze vstupenku cizího pořadatele bez dalších cestovních služeb, vystupuje cestovní kancelář pouze jako zprostředkovatel cizí služby. Nákupem zprostředkovaných vstupenek se uskutečňují smluvní vztahy výhradně mezi vámi a příslušným pořadatelem. Jméno příslušného pořadatele je uvedeno na vstupence.

### 2 Platba

2.1 K zajištění peněz zákazníků uzavřela cestovní kancelář pojištění proti insolvenční u Deutschen Reisepreis Sicherungsverein VVaG (DRS). Potvrzení o pojištění se nachází na potvrzení. Mimoto vyplývají z potvrzení i částky pro zaplacení zálohy a zbytku ceny a popřípadě pro storno.

2.2 Při uzavírání smlouvy je proti vydání potvrzení o cestě splatná záloha zpravidla ve výši 25 % z celkové ceny. U nabídek od X-TUI, X-1-2-FLY a vstupenkových balíčků, skládajících se ze vstupenek na muzikály/show a ubytování, činí záloha 40 % celkové ceny. Náklady cestovních pojištění jsou splatné v plné výši společně se zálohou.

2.3 Zbytek ceny je splatný 4 týdny před nástupem cesty, když je jisté, že bude vaše cesta – tak jak je rezervována – uskutečněna a cestovní plán je připraven ve vaší rezervační agentuře (např. cestovní agentura, online cestovní agentura, Call centrum) k vyzvednutí nebo je vám podle dohody předán. U krátkodobých rezervací (od 30. dne před počátkem cesty) je okamžitě splatná celá cena cesty.

2.4 Poplatky v případě storna (srovnej bod 7) a manipulační poplatky a poplatky za změnu rezervace (srovnej bod 8), jsou splatné vždy okamžitě.

#### 2.5 Platba přímo na cestovní kancelář

2.5.1 Při platbě SEPA vrubopisem potřebuje cestovní kancelář (popř. přes vaši rezervační agenturu) takzvaný "Mandát", který povoluje zatížení vašeho bankovního účtu částkou placené ceny cesty (záloha a zbývající částka) vrubopisem. Mandát je částí potvrzení.

2.5.2 U mnoha značek cestovních kanceláří můžete vaši cestu platit také kreditní kartou. Cestovní kancelář potřebuje (popř. přes rezervační agenturu) vaši adresu nebo popř. adresu příjemce cestovních podkladů, jakož i váš souhlas k odepsání částky z vaší kreditní karty. Při platbě je účtován transakční poplatek ve výši 0,7 % z ceny cesty, účteně zaokrouhlený na celá EURA. Toto neplatí pro platby podle bodu 2.6, jakož i pro platby vrubopisem, s TUI Card, GuteREISE CARD a ROBINSON Card.

2.5.3 Na TUI Deutschland Reisen můžete platit do 30 dnů před nástupem cesty i převodem, u cest cestovní kanceláře Wolters do 8 dnů před nástupem cesty a to pouze při rezervaci na internetu. Cestovní kancelář k tomu potřebuje jméno a příjmení, plnou adresu a e-mailovou adresu rezervujícího. Při této formě platby je účtován manipulační poplatek € 3,- na transakci.

2.6 Ve výjimečných případech může být provedena jak platba zálohy, tak i platba zbytku ceny cesty při převzetí cestovního plánu, na vaší rezervační agenturu.

2.7 Změny dohodnutého způsobu platby mohou být provedeny pouze do 35 dnů před nástupem cesty a jenom na ještě otevřené platby.

2.8 Nedojde-li vám cestovní plán nejpozději do 4 dnů před nástupem cesty, obraťte se ihned na vaši cestovní agenturu. Při krátkodobých rezervacích nebo změnách cesty od 14 dnů před nástupem cesty, obdržíte plán cesty stejným způsobem jako u dlouhodobých rezervací. Ve vašem vlastním zájmu vás prosíme, cestovní plán po jeho obdržení pečlivě překontrolovat.

2.9 Nejsou-li splatné platby zaplacený nebo zcela zaplacený a nezaplatíte-li ani po upomínce se stanovenou lhůtou, může cestovní kancelář od příslušné smlouvy odstoupit, ledaže by již k tomuto okamžiku existovalo zásadní narušení cesty. Cestovní kancelář může při odstoupení od cestovní smlouvy ve smyslu předcházející věty požadovat jako odškodnění poplatky za odstoupení podle bodů 7.2, 7.5. Když neplatíte platby i přes jejich splatnost, vyhrazuje si cestovní kancelář naúčtovat dodatečně za druhou upomínku paušální náklady ve výši € 1,50. Zůstává na vaši vůli prokázat, že nevznikly žádné nebo výrazně nižší náklady.

2.10 Náklady na vedlejší služby, jako obstarání víz apod., nejsou součástí ceny cesty, pokud to není v popisu služeb výslovně uvedeno. Pokud tyto náklady vzniknou, uhradte je prosím rezervační agentuře.

### 3 Služby, ceny

3.1 Které služby jsou smluvně dohodnuté, vychází z popisů služeb (např. internet, katalog, leták) a z údajů v potvrzení, které z nich vycházejí (srovnej 1.1, věta 2). Před uzavřením smlouvy může cestovní kancelář provést kdykoliv změnu popisů služeb, o kterých bude cestující před rezervací samozřejmě informován.

#### 3.2 Provádějící letecká společnost / unijní seznam

Cestovní kancelář je podle Nařízení (EU) č. 2111/2005 ze dne 14.12.2005 povinna, informovat vás při rezervaci o identitě provádějící(ch) letecké(ých) společnosti(i). Pokud není při rezervaci ještě provádějící letecká společnost definitivně jistá, budete nejdříve informováni o pravděpodobně provádějící(ch) letecké(ých) společnosti(i). Jakmile je identita definitivně známa, budete odpovídajícím způsobem informováni. V případě změny provádějící letecké společnosti po rezervaci, musíte být o změně co nejrychleji informováni. Seznam leteckých společností, které podléhají zákazu provozu v EU ("unijní seznam"), najdete na [www.lba.de](http://www.lba.de) > Často hledané / Häufig gesucht > Airlines se zákazem letů / Airlines mit Flugverbot.

#### 3.3 Letecká přeprava

Cestovní kancelář poukazuje na to, že při přímých letech může dojít z letových a programově-technických důvodů k mezipřistáním. Důrazně doporučujeme, přepravovat peníze, cenné předměty, technické přístroje a léky výhradně v příručním zavazadle.

#### 3.4 Mimořádná přání, individuální organizace cesty

3.4.1 Rezervační agentury smejí přijmout mimořádná přání pouze tehdy, když jsou tato označena jako nezávazná. Cestovní kancelář se snaží vyhovět podle možností vašim přáním na mimořádné služby, které nejsou vypsány v popisu služeb (bod 3.1), např. sousední pokoje nebo pokoje v určité poloze. Rezervační agentury nejsou ani před, ani po uzavření cestovní smlouvy oprávněny slibovat nebo domlouvat bez písemného potvrzení cestovní kanceláře služby, odchylovující se od popisů služeb, resp. již uzavřených cestovních smluv, pokud k tomu nejsou mimořádně zmocněny.

3.4.2 Za zpracování individuálních, od příslušného popisu služeb se odchylovujících cest, se účtuje poplatek ve výši max. € 50,- na cestujícího a týden.

#### 3.4.3 airtours Private Travel

Pod značkou airtours vám rádi splníme vaše individuální cestovní přání. Přes náš Private Travel Service pro cestovní bloky, které nejsou vypsány v airtours katalogu, nabízíme airtours cestujícím Private Travel Arrangement od minimální ceny € 2.500,- na osobu a od minimálně pěti noclehů.

3.4.4 Při změnách rezervací letů a/nebo hotelů požadovaných cestujícími v cílové destinaci, si cestovní kancelář vyhrazuje naúčtovat na osobu k popřípadě vzniklým vícenákladům, ještě dodatečný manipulační poplatek v přiměřené výši. U nabídek X-TUI a X-1-2-FLY nejsou změny rezervací letů možné.

3.4.5 Vztít si s sebou domácí zvířata je dovoleno pouze v těch případech, kde to popis služeb výslovně připouští.

3.4.6 Zohledněte prosím, že v rámci jedné bytové jednotky mohou být rezervovány pouze identické stravovací služby. Toto platí i pro spoucestující děti.

#### 3.5 Prodloužení cesty

Pokud chcete zůstat na vašem dovolenkovém místě déle, oslovte pokud možno včas vaše vedení cesty nebo místní zastoupení cestovní kanceláře. Rádi prodloužíme váš pobyt, pokud jsou k dispozici odpovídající možnosti ubytování a zpětné přepravy. Náklady za prodloužení se platí na místě. Zohledněte prosím i s vaší cestou zpět spojené tarifní podmínky, jakož i platnost vašich cestovních pojištění a eventuálně potřebných víz. U nabídek X-TUI a X-1-2-FLY nejsou prodloužení cest možná.

#### 3.6 Vedení cesty, servis

Při nabízených cestách se o vás budou na místě starat; ve většině prázdninových destinací vedoucí cest cestovní kanceláře, resp. místní zástupci cestovní kanceláře (např. pronajímatelé prázdninových bytů). Jinak najdete kontaktní data ve vašem cestovním plánu, na [www.meine-tui.info](http://www.meine-tui.info), v "meine TUI" Smartphone App a ve vašem hotelu. Při reklamaci zohledněte prosím mimořádná upozornění pod bodem 13.7.2.

### 4 Zvláštní upozornění pro prázdninové byty, domy a obytné přívěsy

V ceně cesty nejsou zpravidla zahrnuty vedlejší náklady závislé na výši spotřeby nebo za vámi požadované dodatečné služby. Pokud není v popisu služeb zmíněno jinak, platí se přímo na místě. Prázdninový byt/prázdninový dům/obytný přívěs smí být obýván pouze od v popisu služeb uvedeného a v potvrzení zaznamenaného počtu dospělých a dětí. Uvedené termíny příjezdu a odjezdu jsou závazné. Při předávání

klíčů může být požadována přiměřená částka (kauce) jako pojistka na event. způsobené škody nebo na místě zpoplatňované, na spotřebě odvislé vedlejší náklady. Částka je vrácena zpět nebo započítána, když jsou při ukončení pobytu vráceny bytová jednotka a inventář v čistém a náležitém stavu.

## 5 Dětské slevy

Rozhodujícím je věk dítěte při nástupu cesty. Nezávisle na tom musí být při rezervaci uvedeno každé spolucestující dítě a jeho věk. Rozsah dětských slev najdete v příslušném popisu služeb. Děti pod 2 roky jsou při charterových letech přepravovány v rámci paušálních arrangementů bezplatně, bez nároku na sedadlo, pokud s každým dítětem spolucestuje jedna dospělá, doprovázející osoba. V rámci paušálních arrangementů s linkovou přepravou a při čistých leteckých nabídkách (charterový, resp. linkový let) jsou děti pod 2 roky zatěžovány 10 % letových nákladů, bez nároku na vlastní sedadlo. Při nesprávných údajích o věku, je cestovní kancelář oprávněna doúčtovat si z nich vycházející rozdíl ke správné ceně cesty, včetně dodatečného manipulačního poplatku ve výši € 50,-. Zůstává na vaši vůli prokázat, že nevznikly žádné nebo výrazně nižší manipulační náklady.

## 6 Změny cen a služeb

6.1 Změny významných služeb vůči dohodnutému obsahu cestovní smlouvy, které jsou nutné po uzavření smlouvy, a které nebyly od cestovní kanceláře zaviněny věrolovně a z nekalého úmyslu, jsou povoleny jenom potud, pokud se nejedná o podstatné změny a nenaruší-li se celkový charakter rezervované cesty. Eventuální nároky na záruční plnění zůstávají nedotčeny, zvláště pokud jsou změněné služby závažné. Cestovní kancelář je povinna informovat zákazníka o podstatných změnách služeb neprodleně po zjištění jejich důvodů. Popřípadě nabídne zákazníkovi bezplatnou změnu rezervace nebo bezplatné odstoupení. Pro náhradní přepravu kvůli změně letiště je vám k dispozici k vašemu cestovnímu plánu popřípadě přiložená jízdenka Zug-zum-Flug/Vlakem-k-letadlu (srovnej bod 13.6).

6.2 U lodních cest rozhoduje o nutných změnách jízdních časů a/nebo tras z bezpečnostních nebo povětrnostních důvodů pouze kapitán.

6.3 Cestovní kancelář si vyhrazuje přiměřeně změnit v cestovní smlouvě dohodnutou cenu cesty v případě navýšení přepravních nákladů nebo plateb určitých služeb, jako přístavních a letištních poplatků, podle následujícího.

6.3.1 Navýší-li se přepravní náklady platné při uzavírání cestovní smlouvy, zvláště ceny pohonných hmot, může cestovní kancelář navýšit cenu cesty v míře podle následujícího propočtu:

a) Při navýšení týkajícího se sedadla, může cestovní kancelář požadovat navýšenou částku po cestujícím.

b) V ostatních případech se dělí od přepravní společnosti pro přepravní prostředek požadované dodatečné přepravní náklady počtem sedadel dohodnutého dopravního prostředku. Takto zjištěnou navýšenou částku na sedadlo může cestovní kancelář požadovat po cestujícím.

6.3.2 Pokud dojde pro cestovní kancelář k navýšení poplatků, jako přístavních nebo letištních poplatků, proti stavu při uzavírání cestovní smlouvy, může být navýšena cena cesty o odpovídající, poměrnou částku.

6.3.3 Navýšení podle bodů 6.3.1/6.3.2 je přípustné pouze tehdy, pokud mezi uzavřením smlouvy a dohodnutým termínem cesty uplynula doba delší než 4 měsíce a okolnosti vedoucí k navýšení ceny nenastaly před uzavřením smlouvy a při uzavírání smlouvy nebyly pro cestovní kancelář předvídatelné.

6.3.4 V případě dodatečné změny ceny cesty musí cestovní kancelář neprodleně informovat cestujícího. Cenová navýšení od 20. dne před nástupem cesty jsou neúčinná. Při navýšení ceny o více než 5% je cestující oprávněn k bezplatnému odstoupení od cestovní smlouvy nebo může vyžadovat účast na minimálně stejně hodnotné cestě, pokud je cestovní kancelář schopna, nabídnout cestujícímu ze své nabídky takovou cestu bez navýšení ceny. V tomto odstavci jmenovaná, vzájemná práva a povinnosti platí i v případě přípustné změny podstatné cestovní služby.

6.3.5 Cestující musí tato práva uplatnit u cestovní kanceláře neprodleně po jejím prohlášení o navýšení ceny, resp. změně cestovní služby.

## 7 Odstoupení cestujícího před počátkem cesty/poplatky za odstoupení

7.1 Před počátkem cesty můžete od cesty kdykoliv odstoupit. Rozhodující je doručení prohlášení o odstoupení u cestovní kanceláře (adresa viz dole po bodu 17.), resp. u vaší rezervační agentury. Doporučuje se vám, deklarovat odstoupení písemně.

7.2 Když odstoupíte nebo nenastoupíte cestu, ztrácí cestovní kancelář nárok na cenu cesty. Místo toho může cestovní kancelář, pokud není odstoupení nebo nenastoupení zaviněno z její strany a nejedná-li se o vyšší moc, požadovat v závislosti na příslušné ceně cesty přiměřenou náhradu za provedené přípravy na cestu a její výdaje až k okamžiku odstoupení/nenastoupení (poplatky za odstoupení). Tyto poplatky za odstoupení jsou v bodě 7.5 se zohledněním časové lhůty od okamžiku odstoupení ke smluvně sjednanému počátku cesty paušalizovány procentuálním poměrem k ceně cesty. Přitom jsou zohledněny obvykle uspořené náklady a obvyklé možné jiné využití cestovních služeb.

7.3 Poplatky za odstoupení musí být placeny i poté, když se účastník cesty nenachází včas v termínech uvedených v cestovních dokumentech na příslušném odletovém letišti nebo místě odjezdu, nebo když nenastoupí cestu z důvodů chybějících cestovních dokumentů, jako např. cestovního pasu nebo potřebných viz, za které není zodpovědná cestovní kancelář.

7.4 Je vám ponecháno na vůli prokázat, že v souvislosti s odstoupením nebo nenastoupením cesty nevznikly žádné nebo podstatně menší náklady, než od cestovní kanceláře v jednotlivém případě paušálně (viz následující bod 7.5) vykázané náklady.

7.5 Paušální nárok na poplatky za odstoupení činí při stornech zpravidla na osobu/na obytnou jednotku:

7.5.1 Standardní poplatky:

- do 31. dne před nástupem cesty 25 %
- od 30. dne před nástupem cesty 40 %
- od 24. dne před nástupem cesty 50 %
- od 17. dne před nástupem cesty 60 %
- od 10. dne před nástupem cesty 80 %
- od 3. dne před nástupem cesty až do dne nastoupení cesty nebo při nenastoupení cesty 90 % z ceny cesty

7.5.2 Výjimky ze standardních pravidel: A Prázdninové byty/domy/apartmány, kempingové parky, i při příjezdu autobusem a vlakem, okružní jízdy na motorce, golfové balíčky (pokud nejsou zahrnuté do cest ve smyslu 7.5.1), airtours Private travel a TUI á la carte

- až do 46. dne před nástupem cesty 25 %
- od 45. dne před nástupem cesty 50 %
- od 35. dne před nástupem 80 %
- od 3. dne před nástupem cesty až do dne nastoupení cesty nebo při nenastoupení cesty 90 % z ceny cesty

B Lodní cesty, speciální programy, aktivní programy, kempingové programy

- až do 31. dne před nástupem cesty 25 %
- od 30. dne před nástupem cesty 40 %
- od 24. dne před nástupem cesty 50 %
- od 17. dne před nástupem cesty 60 %
- od 10. dne před nástupem cesty 80 %
- od 3. dne před nástupem cesty až do dne nastoupení cesty nebo při nenastoupení cesty 95 % z ceny cesty

C Pouze při zprostředkovaných vstupenkách, např. muzikály (srovnej bod 1.5), platí storno podmínky jednotlivých organizátorů, které vám jsou sděleny při rezervaci.

D U nabídek od X-TUI, X-1-2-FLY a vstupenkových balíčků, skládajících se ze vstupenek na muzikály/show a ubytování, činí storno poplatky:

- až do 31. dne před nástupem cesty 40 %
- od 30. dne před nástupem cesty 55 %
- od 24. dne před nástupem cesty 65 %
- od 17. dne před nástupem cesty 75 %
- od 10. dne před nástupem cesty 85 %
- od 3. dne před nástupem cesty až do dne nastoupení cesty nebo při nenastoupení cesty 95 % z ceny cesty

E Pro zvlášť označené Top nabídky a pro vybrané, krátkodobé, resp. zlevněné speciály platí následující storno poplatky:

- až do 31. dne před nástupem cesty 25 %
- od 30. dne před nástupem cesty 45 %
- od 24. dne před nástupem cesty 65 %
- od 17. dne před nástupem cesty 75 %
- od 10. dne před nástupem cesty 85 %
- od 3. dne před nástupem cesty až do dne nastoupení cesty nebo při nenastoupení cesty 95 % z ceny cesty

F Pro speciální produkty cestovní kanceláře Wolters-Reisen (lodní cesty s poštovními loděmi/Hurtigruten, Iceland Pro Cruises, Hansa Touristik, Oceanwide Expeditions, G Aventures, SE-Tours, Plantours Kreuzfahrten, MS Astor a Göta Kanal) platí odlišné podmínky, které vám budou sděleny vždy před rezervací.

7.6 Cestovní kancelář si vyhrazuje, požadovat na místě předcházejících paušálů vyšší, individuálně vypočítané odškodnění, pokud cestovní kancelář prokáže, že ji vznikly podstatně vyšší náklady, než příslušně aplikovaný paušál. V tomto případě je cestovní kancelář povinna, konkrétně vyčíslit a doložit požadované odškodnění, se zohledněním uspořené nákladů a eventuálně jiným využitím cestovních služeb.

7.7 Vaše právo, nabídnout náhradního účastníka (viz bod 8.2), zůstává předcházejícími podmínkami nedotčeno.

## 8 Změna rezervace, náhradní osoba

8.1 Na vaše přání provede cestovní kancelář, pokud je to proveditelné, až k 31. dni před nástupem cesty, resp. u cest ve smyslu bodu 7.5.2 A až k 46. dni před nástupem cesty, změnu potvrzení (změnu rezervace). Jako změna rezervace platí např. změny termínu cesty, cíle cesty, místa nástupu cesty, ubytování nebo přepravy. Za to je účtován zvláštní poplatek € 50,- na osobu. Vůči poskytovatelům služeb (např. letecké společnosti) vzniklé vícenásobné účty zvlášť. Dbejte proto také na řádné napsání vašeho jména.

Mimoto platí následující:

Při změně přepravy, ubytování (mimo změn v rámci rezervovaného ubytování) nebo termínu cesty se vypočítá podle změněných služeb kompletní nová cena cesty. Jako báze slouží poté platné ceny a podmínky. Při změně v rámci rezervovaného ubytování (např. změna kategorie pokojů, druhu stravování nebo obsazení rezervovaného pokoje) se zjistí nová cena změněných služeb podle cen a podmínek platných pro rezervaci. Změny po výše jmenovaných lhůtách (např. při leteckých cestách/standardní poplatky od 30. dne před nástupem cesty), jakož i

změny popisu služeb, na jehož základě bylo rezervováno, mimo jeho dobu platnosti (bod 3.1), mohou být provedeny pouze po odstoupení od cestovní smlouvy podle bodu 7.5, při současném novém přihlášení. Dále mohou být provedeny změny letů, termínu, cíle a nástupu cesty u nabídek od X-TUI, X-1-2-FLY a u zvlášť označených paušálních cest, které obsahují speciální tarify pro linkové lety, vždy pouze po odstoupení od cestovní smlouvy za podmínek podle bodu 7.5 při současném novém přihlášení.

8.2 Až k nástupu cesty může cestující požadovat, že místo něho převezme práva a povinnosti z cestovní smlouvy třetí osoba. K tomu je třeba sdělení na cestovní kancelář. Tato může odmítnout nástup třetí osoby na místě cestujícího, pokud třetí osoba nesplňuje mimořádné podmínky cesty nebo je její účast v rozporu s právními předpisy nebo úředními nařízeními. Nastoupí-li třetí osoba na místě přihlášeného účastníka, je cestovní kancelář oprávněna, požadovat za jí vzniklé náklady s účastí třetí osoby paušální manipulační poplatek € 10,-. Vůči poskytovatelům služeb (např. letecké společnosti) vzniklé vícenáklady se účtují zvlášť. Je vám ponecháno na vůli prokázat, že v souvislosti s nástupem třetí osoby nevznikly žádné nebo podstatně nižší náklady. Za cenu cesty a nástupem náhradní osoby vzniklé náklady ručí přihlášený účastník a náhradní osoba jako spoludlužníci.

## 9 Cestovní pojištění

Cestovní kanceláře doporučují uzavření rozsáhlého balíčku cestovních pojištění, zvláště včetně pojištění nákladů na odstoupení od cesty, jakož i pojištění ke krytí nákladů se zpětnou přepravou při úrazech nebo nemoci (u všech je možná i samostatná rezervace). K tomuto bodu věnujte prosím pozornost mimořádným nabídkám v příslušných popisech služeb. Detaily k pojistné ochraně najdete v návaznosti na tyto cestovní podmínky nebo je obdržíte ve vaší rezervační agentuře.

## 10 Odstoupení a výpověď ze strany cestovní kanceláře

10.1 Cestovní kancelář může vypovědět cestovní smlouvu bez dodržení lhůty, pokud cestující přes předchozí upozornění ze strany cestovní kanceláře trvale narušuje uskutečnění cesty. Stejně platí pokud se cestující chová v takové míře v rozporu se smlouvou, že je okamžité zrušení smlouvy opodstatněné. Avšak cestovní kancelář si ponechává nárok na cenu cesty. Eventuální vícenáklady na přepravu zpět nese rušitel sám. Cestovní kancelář si však musí nechat započíst hodnotu ušetřených výdajů, jakož i toho zisku, získaného jiným využitím neposkytnutých služeb, včetně ji dobropisovaných částek od poskytovatelů služeb.

10.2 Cestovní kancelář může až do 5 týdnů před nástupem cesty (doručení u účastníka cesty) odstoupit od cesty při nedosažení minimálního počtu účastníků, uvedeného v příslušném popisu služeb a v potvrzení. Cestovní kancelář vás bude samozřejmě informovat, pokud bude již dříve zřetelné, že nemůže být dosaženo minimálního počtu účastníků. Prohlášení o odstoupení se neprodleně doručuje cestujícímu. Zaplacenou cenu cesty obdržíte obratem zpět.

10.3 V případě odstoupení cestovní kanceláře podle bodu 10.2 je cestující oprávněn požadovat účast na minimálně stejně hodnotné cestě, pokud je cestovní kancelář schopna, nabídnout cestujícímu ze své nabídky takovou cestu bez navýšení ceny. Cestující musí toto právo uplatnit u cestovní kanceláře neprodleně po jejím prohlášení o odstoupení. Pokud cestující neuplatní své právo na účast na stejně hodnotné cestě, obdrží zaplacenou cenu cesty obratem zpět.

## 11 Výjimečné okolnosti, vyšší moc

11.1 Při výpovědi cestovní smlouvy v případech vyšší moci odkazujeme na § 651j BGB. Tento má následující doslovné znění:

"(1) Pokud by byla cesta následkem při uzavření smlouvy nepředvídatelné vyšší moci podstatně ztížena, ohrožena nebo narušena, tak mohou jak cestovní kancelář, tak i účastník cesty v míře podle tohoto předpisu vypovědět smlouvu.

2) Je-li smlouva vypovězena podle odstavce 1, tak je uplatňován předpis § 651e, odst. 3, věta 1. a 2., odst. 4, věta 1. Vícenáklady za zpětnou přepravu nese z poloviny každá ze smluvních stran. V ostatním jdou vícenáklady k tíži cestujícího." 11.2 Cestovní pokyny Ministerstva zahraničí obdržíte na internetu na [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de), jakož i na tel. čísle (030) 5000-2000.

## 12 Reklamace, náprava, snížení ceny, výpověď

12.1 Není-li cestovní služba poskytnuta vůbec nebo ne podle smlouvy, potom může cestující požadovat nápravu. Cestovní kancelář může nápravu odmítnout, pokud by tato náprava vyžadovala nepřiměřené výdaje.

12.2 Cestující může požadovat snížení ceny cesty, pokud nebyly cestovní služby poskytnuty v souladu se smlouvou a on nezanedbá z vlastní viny (bez zaviněného průtahy) oznámení těchto závad.

12.3 Je-li cesta následkem závady podstatně narušena a cestovní kancelář neprovedla v přiměřené lhůtě nápravu, může cestující v rámci zákonných ustanovení cestovní smlouvy vypovědět – v jeho vlastním zájmu a z důvodů prokazatelnosti se doporučuje písemná forma. Stejně platí, když je cesta pro cestujícího následkem závady z důležitého, cestovní kanceláři zřejmého důvodu neúnosná. Takového stanovení lhůty pro nápravu není nutné, pokud není náprava možná, cestovní kancelář odmítne nápravu nebo pokud je okamžitá výpověď smlouvy opodstatněna mimořádnými zájmy cestujícího. Při této výpovědi smlouvy zůstává cestujícímu nárok na zpětnou přepravu. Cestující dluží cestovní kanceláři jenom tu část z ceny cesty, která připadla na již poskytnuté služby, pokud byly tyto služby v jeho zájmu.

12.4 V případě záruky „peníze-zpět“ cestovní kanceláře TUI Deutschland GmbH platné pro letecké cesty značky "TUI", dbejte prosím pokynů v dotčených popisech služeb.

## 13 Ručení



13.1 Při závadě cesty může cestující bez újmy na snížení ceny cesty (snížení) nebo výpovědi, požadovat náhradu škody, ledaže by se závada cesty zakládala na okolnosti, za kterou cestovní kancelář nenese zodpovědnost. Může požadovat i náhradu škody za zbytečně použitou dovolenou, když byla cesta zmařena nebo podstatně narušena.

#### 13.2 Smluvní nároky na náhradu škody

Smluvní ručení cestovní kanceláře z cestovní smlouvy za škody, které nejsou škodami tělesnými, je omezeno na trojnásobek ceny cesty,

a) pokud nebyla zákazníkovi/cestujícímu škoda zaviněna úmyslně nebo z hrubé nedbalosti nebo

b) pokud je cestovní kancelář zodpovědná za škodu vzniklou zákazníkovi/cestujícímu pouze kvůli zavinění ze strany poskytovatele služby.

#### 13.3 Deliktní nároky na náhradu škody

Za všechny nároky na náhradu škody vůči cestovní kanceláři na základě nezákonného jednání, pokud se nezakládají na záměru nebo hrubé nedbalosti, je ručení za věcné škody omezeno do výše trojnásobku ceny cesty. Tyto maximální částky ručení platí vždy na cestujícího a cestu. Možné, nad toto jdoucí nároky podle Montrealské úmluvy, resp. Zákona o leteckém provozu, zůstávají tímto omezením nedotčeny.

13.4 Cestovní kancelář neručí za škody a za narušení služeb, tělesné újmy a věcné škody v souvislosti se službami, které jsou jako cizí služby pouze zprostředkovávány (např. výlety, sportovní akce, návštěvy divadel, výstavy, přepravní služby k vypsanému výchozímu místu a zpět), pokud jsou tyto služby v katalogu a potvrzení rezervace výslovně a s uvedením zprostředkujícího smluvního partnera označeny tak, že je pro zákazníka patrné, že nejsou součástí cestovních služeb cestovní kanceláře. Avšak cestovní kancelář ručí

13.4.1 za služby, které obsahují přepravu zákazníka od vypsaného výchozího místa cesty k vypsanému cílovému místu cesty, přepravu během cesty a ubytování během cesty, jakož i 13.4.2 když a pokud škoda vznikla zákazníkovi za základě porušení informačních, vysvětlujících a organizačních povinností cestovní kanceláře.

13.5 Za účast na sportovních a ostatních volnočasových aktivitách zodpovídáte sami. Sportovní zařízení, nářadí a vozidla byste měli před jejich použitím překontrolovat. Za úrazy vzniklé při sportovních akcích a ostatních volnočasových aktivitách ručí cestovní kancelář pouze tehdy, pokud se v tomto smyslu provinila. Cestovní kancelář doporučuje uzavření úrazového pojištění.

13.6 Pokud je to uvedeno v popisech služeb (bod 3.1), obsahuje váš cestovní plán jízdenky "Vlakem k letadlu" Německých drah/DB AG. Přeprava je prováděna na základě podmínek příslušné přepravní společnosti, které je možno na přání zpřístupnit. Práva a povinnosti cestovní kanceláře a cestujících podle cestovního smluvního práva a těchto podrobných cestovních podmínek nejsou podmínkami jednotlivých přepravních společností omezeny. Za včasný příjezd na letiště je každý cestující zodpovědný sám, ledaže by se zpoždění zakládalo na úmyslném nebo hrubě nedbalém zanedbání povinností ze strany cestovní kanceláře.

#### 13.7 Povinná součinnost, reklamace

13.7.1 Každý cestující je povinen v rámci zákonných ustanovení spolupůsobit při výskytu narušení služeb v té míře, aby bylo event. škodě zabráněno nebo byla co možná nejnížší.

13.7.2 Pokud by měl mít proti očekávání důvod k reklamaci, musí být tato neprodleně sdělena na místě ve smyslu bodu 3.7, věta 1. našemu místnímu vedení cesty, resp. kontaktní osobě ve smyslu bodu 3.7., věta 2 a žádáno o nápravu. Nejsou-li vedení cesty, resp. vaše kontaktní osoba dosažitelné, obraťte se na poskytovatele služeb (např. transfer-dopravce, hoteliéry, vedení lodí) nebo na cestovní kancelář, resp. na její místní zastoupení. Potřebná telefonní a faxová čísla, jakož i e-mail-adresy najdete ve vašem cestovním plánu nebo v popisu služeb (bod 3.1), resp. v informačních deskách v hotelu. Cestovní kancelář doporučuje nahlásit škody nebo zpoždění při doručení cestovních zavazadel a nákladu u leteckých cest neprodleně na místě, avšak nejpozději během 7 dnů po objevení škody na zavazadle, u nákladu během 14 dnů od přijetí, v případě zpoždění nejpozději 21 dnů poté, co bylo zavazadlo nebo náklad předáno cestujícímu k dispozici, formou Oznámení o škodě (P.I.R.) příslušné letecké společnosti. Pokud není vyplněno Oznámení o škodě, odmítají letecké společnosti zpravidla náhrady škody. Mimo toho je třeba oznámit ztrátu, poškození nebo chybné nasměrování cestovních zavazadel vedení cesty nebo místnímu zástupci cestovní kanceláře. Pokud jsou kvůli tomu uplatňována garanční práva z §§ 651c odst. 3, 651 d, 651e odst. 3 a 4 BGB, platí lhůty podle bodu 14.1. Při reklamaci musí hosté prázdninových bytů/domů/ apartmánů bezodkladně vyžadovat nápravu u kontaktních osob uvedených v cestovním plánu. Pokud to nevede k úspěchu, musíte se spojit s nejbližším vedením cesty nebo místním zastoupením cestovní kanceláře. Zamešká-li cestující z vlastního zavinění neprodleně oznámení vyskytnuvší se závady, nemá nárok na snížení ceny cesty.

13.7.3 Vedoucí cest nejsou oprávněni k uznání jakýchkoli nároků.

#### 13.8 Ukončení sporu se spotřebiteli/Platforma OS

Evropská komise dává na <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> k dispozici platformu, sloužící k online řešení/ukončení sporů v oblasti uplatňování spotřebitelského práva. TUI D a Wolters Reisen se v současnosti neúčastní na tomto dobrovolném procesu k alternativnímu ukončení sporů. Proto nemohou tuto platformu OS využívat ani naši zákazníci.

#### 14 Lhůty, adresáty, promlčení a postoupení

14.1 Nároky kvůli neuskutečnění cesty v souladu se smlouvou (§§ 651c až 651f BGB) musí být uplatněny vůči vaší cestovní kanceláři během jednoho měsíce po smluvně plánovaném konci cesty (viz dole pod bodem 17). To by mělo být provedeno ve vlastním zájmu písemně. Po této lhůtě může zákazník uplatňovat nároky pouze tehdy, pokud mu bylo bez vlastní viny zabráněno v dodržení lhůty. Den ukončení cesty se pro výpočet měsíční lhůty nezapočítává. Kvůli nahlášení poškození zavazadel, jejich zpoždění při dodání nebo ztrátě viz bod 13.7.2.

#### 14.2 Promlčení

14.2.1 Nároky cestujících podle §§ 651 c až 651 f BGB z usmrcení, tělesné nebo zdravotní újmy, zakládající se na úmyslném nebo nedbalostním porušení povinností cestovní kancelář nebo zákonného zástupce nebo pomocníka při plnění cestovní kanceláře, jsou promlčeny ve dvou letech. Toto platí i pro nároky na náhradu ostatních škod, zakládajících se na porušení povinností z hrubé nedbalosti nebo z úmyslu ze strany cestovní kanceláře nebo zákonného zástupce nebo pomocníka při plnění cestovní kanceláře.

14.2.2 Všechny ostatní nároky podle §§ 651 c až f BGB jsou promlčeny po jednom roce.

14.2.3 Promlčecí lhůta podle předcházejících odstavců 14.2.1 a 14.2.2 začíná dnem, následujícím po dnu, kterým měla být podle smluvní dohody ukončena cesta.

14.2.4 Nároky z nezákonného jednání jsou promlčeny po třech letech.

14.2.5 Probíhají-li mezi cestujícím a cestovní kancelář jednání o nároku nebo o okolnostech, které zdůvodňují nárok, je lhůta pro promlčení pozastavena až do doby, kdy cestující nebo cestovní kancelář odmítnou pokračování v jednáních. Promlčení nastává nejdříve 3 měsíce po ukončení pozastávky.

14.3 Vaše rezervační agentura vystupuje při uzavírání cestovní smlouvy pouze jako zprostředkovatel. Není oprávněna přijímat po ukončení cesty přihlášení záručních nároků a nároků na náhradu škody od cestujících.

14.4 Postoupení nároků proti cestovní kancelář je vyloučeno. Toto neplatí pro spolucestující rodinné příslušníky nebo spolucestující ze společně přihlášené skupiny.

## 15 Pasová, vízová, celní, devizová a zdravotní ustanovení

15.1 Cestovní kancelář informuje státní příslušníky EU členského státu, ve kterém je cesta nabízena, o ustanoveních pasových, vízových a zdravotních předpisů, jakož i o jejich eventuálních změnách před nástupem cesty. Příslušníci ostatních států by se měli informovat u příslušných velvyslanectví/konzulátů.

15.2 Cestovní kancelář neručí za včasné udělení a doručení nutných víz od příslušných diplomatických zastoupení, když jste ji pověřili jejich obstaráním, ledaže by byla cestovní kancelář za zpoždění zodpovědná. Na získání víz apod. od příslušných míst musíte počítat s časovým prostorem přibližně 8 týdnů.

15.3 Cestující je sám zodpovědný za dodržení všech předpisů, důležitých pro uskutečnění cesty. Veškeré újmy, zvláště platby nákladů na zpětnou přepravu, které vzniknou na základě nerespektování těchto předpisů, jdou k tíži zákazníka, s výjimkou těch, které jsou podmíněny neposkytnutím informací nebo nesprávnou informací ze strany cestovní kanceláře.

15.4 Vyhledejte si prosím v popisu služeb (bod 3.1), zda je pro vaši cestu nutný cestovní pas nebo zda stačí občanský průkaz a dbejte na to, aby měly váš cestovní pas nebo váš občanský průkaz pro cestu dostatečně dlouhou platnost. Děti potřebují vlastní cestovní dokumenty.

15.5 Celní a devizové předpisy jsou v různých zemích velmi přísně dodržovány. Informujte se prosím přesně a tyto předpisy bezpodmínečně dodržujte.

15.6 Od různých států jsou vyžadována určitá očkování, která nesmí být mladší než 8 dnů a ne starší než 3 roky (neštovice), resp. 10 let (žlutá zimnice). Tato očkování musíte prokázat také německým úřadům, pokud se vracíte z určitých zemí (např. Afrika, Blízký východ). Odpovídající informace najdete v katalogu a obraťte se také na vaši rezervační agenturu.

## 16 Ochrana osobních dat

Osobní data, která nám poskytujete k dispozici, jsou zpracovávána a využívána elektronicky, pokud je to potřebné pro uskutečnění smlouvy. Mimoto bychom vás chtěli v budoucnosti písemně informovat o aktuálních nabídkách, pokud pro nás není znatelné, že si to nepřejete. Když uvedete v souvislosti s koupí/rezervací zboží nebo služeb vaši e-mailovou adresu, můžeme ji i využívat, abychom vám zasílali nabídky služeb naší firmy podobného typu nebo související s rezervovaným zbožím/službami, resp. cestami. Pokud si nepřejete zasílání informací, najdete možnost k odhlášení v každé emailové komunikaci nebo se obraťte na náš úsek „Ochrana dat“ ("Datenschutz") na níže jmenované adrese cestovní kanceláře. Pokud využíváme ke zpracování a využívání osobních dat externí poskytovatele služeb mimo EU, resp. Evropský hospodářský prostor -EHP (tzv. třetí země bez přiměřené úrovně ochrany dat), je ochrana vašich osobních zajištěna dohodou o takzvaných „EU-standardních klauzulích“ ("EU-Standardvertragsklauseln").

## 17 Obecně

Neúčinnost jednotlivých ustanovení cestovní smlouvy nemá za následek neúčinnost celé cestovní smlouvy. Stejně platí pro tyto Cestovní podmínky.

Tyto cestovní podmínky a pokyny platí pro cestovní kanceláře

TUI Deutschland GmbH

Karl-Wiechert-Allee 23

30625 Hannover, Obchodní rejstřík: Hannover HRB 62522

a

Wolters Reisen GmbH

Postfach 11 51

28801 Stuhr, Obchodní rejstřík: Walsrode HRB 110468